

Polska Misja Pastoralna św. Brata Alberta Chmielowskiego
St. Brother Albert Chmielowski
Polish Roman Catholic Pastoral Mission



IV Niedziela Adwentu - 22 grudnia 2024

4. Sunday of Advent - December 22, 2024



Odnów nas, Boże, i daj nam zbawienie

Ps 80

*Lord, make us turn to you: let us see your face
and we shall be saved*

Ps 80

Duszpasterstwo prowadzą
KSIĘŻA CHRYSYTUSOWCY

Pastoral care provided by
THE SOCIETY OF CHRIST FATHERS
Ks. Andrzej Totzke, SChr - Proboszcz
Pastor



PARISH OFFICE

Monday & Friday from 10:00a.m. - 12:00p.m.

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek & Piątek godz: 10:00a.m. - 12:00p.m.

SUNDAY MASSES

Saturday 5:30p.m. - Polish
Sunday 9:00a.m. - English
10:30a.m. - Polish

WEEKDAY MASSES DURING

ADVENT

Monday- Thursday - 6:00a.m.
Friday - 7:30p.m.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

30min. before the Holy Mass

ADORATION OF THE BLESSED

SACRAMENT

After Mass during the week; every
Sunday from 8:30a.m. - 9:00a.m.
and on Friday after Mass at 7:30p.m.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please arrange the Baptism
at least a month in advance
before the planned date

SACRAMENT OF MATRIMONY

Please arrange at least six months
before the intended wedding
date. Active parish membership
status is required for at least 1 year
before the requested wedding
date.

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Fridays and on call

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

Sobota 5:30p.m. - po polsku
Niedziela 9:00a.m. - po ang.
10:30a.m. - po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI

POWSZEDNIE W ADWENCIE

Poniedziałek -Czwartek -6:00a.m.
Piątek - 7:30p.m.

SAKRAMENT POKUTY

30min. przed każdą Mszą św.

ADORACJA NAJŚW.

SAKRAMENTU

Codzienne po rannej Mszy św.;
w każdą niedzielę od 8:30a.m. -
9:00a.m. oraz w piątek po Mszy
św. o godz. 7:30p.m.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii .

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336 Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com

Mass Intentions/Intencje Mszalne

Piątek/Friday - 20 grudnia/December

6:00AM + Jacek Chuchacz

Sobota/Saturday - 21 grudnia/December 21

5:30pm Wolna intencja

Niedziela/Sunday - 22 grudnia/December

9:00AM †† Maria Albertina, Humberto and Francisco Fagundes

10:30AM O Boże błog.dla Antoniego z okazji urodzin

Poniedziałek/Monday – 23 grudnia/December

6:00AM O Boże błog. dla Barbary Valluru

Wtorek/Tuesday - 24 grudnia/December

6:00AM O Boże błog. dla Greta i Konrada Nowaków

9:00PM O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Tkaczyk, Karbarz, Gribaldo i Kempanowski

12AM Pasterka O Boże błogosławieństwo dla Parafian i o życie wieczne dla zmarłych

Środa/Wednesday - 25 grudnia/December 25

9:00AM Open intention

10:30AM O Boże błog. dla rodzin Góreckich, Słowikowskich, Wysok, dla Anny Machnickiej, jej dzieci i wnuków

Czwartek/Thursday - 26 grudnia/December 26

7:30AM Wolna intencja

7:30PM Wolna intencja

Piątek/Friday - 27 grudnia/December 27

7:30PM O Boże błog. dla Wiktorii Phillips z okazji urodzin - A.Kempanowska

Sobota/Saturday - 28 grudnia/December 28

5:30PM Wolna intencja

Niedziela/Sunday - 29 grudnia/December 29

9:00AM † Chris Kulpa

10:30AM O Boże błog. dla rodziny Daszyńskich

Poniedziałek/Monday – 30 grudnia/December 30

7:30AM O Boże błog. dla Parafian i o życie wieczne dla zmarłych

Wtorek/Tuesday - 31 grudnia/December 31

5:30PM Wolna intencja



SERDECZNIE DZIĘKUJEMY...

- Członkom Rady Parafialnej za przygotowanie smacznego obiadu wigilijnego oraz wszystkim wolontariuszom, którzy pomogli w przygotowaniu i wydawaniu posiłku oraz dekorowaniu sali.
- Nauczycielom, rodzicom oraz dzieciom i młodzieży z Polskiej Szkoły Sobotniej za przygotowanie i przedstawienie pięknych Jasełek ku czci Nowonarodzonego Pana Jezusa.
- Wszystkim, którzy wzięli udział w Wigilii Parafialnej. „Bóg zapłać”!



MSZE ŚW. RORATNIE

Zapraszamy do udziału w Adwentowym oczekiwaniu na Narodzenie Pańskie. **Ostatnie Msze św. Roratnie w 23 i 24 grudnia 6:00AM. Po Mszy, okazja do spowiedzi.** Nie prześpijmy czasu radosnego oczekiwania.

SKŁADKA / PARISH SUPPORT

Sunday Collection 12/15/24 - \$3,220

Votive candles - \$58

Dzisiaj zostanie zebrana II kolekta przeznaczona na **Świąteczną Dekorację Kościoła.**

Today the second collection will be taken for **Christmas Decorations in Our Church.**

Przypominamy, że donacje możemy przekazywać w następujący sposób:

- ◆ Tradycyjną formą w kościele
- ◆ Wysyłając swoją ofiarę pocztą.
- ◆ Skanując znajdujący się obok kod QR
- ◆ Przesyłając ofiarę online (PayPal).

Wystarczy wejść na stronę:

www.saintalbert.us nacisnąć zakładkę „Donate”.

Bóg zapłać za złożone ofiary / Thank You



DATA

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

NIEDZIELA 12/22	9:00 AM	Larry Voolman
NIEDZIELA 12/15	10:30 AM	Grzegorz Wnorowski
NIEDZIELA 12/29	9:00 AM	Chau Nguyen
NIEDZIELA 12/29	10:30 AM	Maria Teodorczyk



**An Introduction to the
Sunday Scripture Readings
- December 22, 2024
"He Shall Be Peace!"**

In this fourth Sunday of Advent, the Church shifts our focus from the prophecies of the end times to the coming birth of our savior, Jesus.

In our first reading ([Micah 5:1-4](#)), the prophet Micah proclaimed the role of Bethlehem, the ancient birthplace of King David, as the birthplace of the savior Messiah, who would restore the children of Israel from the scattered lands. The Prophet Micah writes, *"You, Bethlehem-Ephrathah, too small to be among the clans of Judah, from you shall come forth for me one who is to be ruler in Israel ... He shall stand firm and shepherd his flock by the strength of the LORD, in the majestic name of the LORD, his God..."*

In our Epistle reading ([Hebrews 10:5-10](#)), we hear of Jesus's suffering for the sins of the world, in contrast to the repeated and imperfect sacrifice of the priests under the old law. Jesus understood that the continual offering of blood sacrifices did not effect the forgiveness of their sins, so He, perceiving the will of the Father, offered His own body for the forgiveness of sins once, for all. The Hebrews author writes, *"When Christ came into the world, he said: 'Sacrifice and offering you did not desire, but a body you prepared for me; in holocausts and sin offerings you took no delight. Then I said, 'As is written of me in the scroll, behold, I come to do your will, O God.'"*

In our Gospel reading ([Luke 1:39-45](#)), we hear of Mary's visit to her cousin Elizabeth, who was pregnant with John the Baptist. Elizabeth proclaimed the child in Mary's womb as "my Lord" as Elizabeth's own child in her womb "leaped for joy" at the sound of Mary's voice. *"When Elizabeth heard Mary's greeting, the infant leaped in her womb, and Elizabeth, filled with the Holy Spirit, cried out in a loud voice and said, 'Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. And how does this happen to me, that the mother of my Lord should come to me?'"*

And so we take heart - it won't be long now. Our Christ is near, and when He comes, He Shall Be Peace! May we take that peace into our hearts and may it rule our lives.

**PORZĄDEK SPOWIEDZI I NABOŻEŃSTW
W OKRESIE ŚWIĄTECZNYM**

Spowiedź przedświąteczna

22 grudnia, niedziela - 30 minut przed Mszą świętą
oraz po Mszy o 10:30AM

23 grudnia, poniedziałek—7:00AM

24 grudnia, wtorek - 7:00AM

Wigilia Bożego Narodzenia – 24 grudnia, wtorek

Pasterka dla rodzin z dziećmi - 9:00PM dwujęzyczna

PASTERKA - 12:00AM po polsku

Uroczystość Bożego Narodzenia – 25 grudnia, środa

Msza św. - 9:00AM po angielsku

Msza św. - 10:30AM po polsku

Drugi Dzień Świąt - 26 grudnia, czwartek

Msza św. - 7:30AM po polsku

Msza św. - 7:30PM po polsku

Święto Świętej Rodziny – 29 grudnia, niedziela

Msza św. - 9:00AM po angielsku

Msza św. z odnowieniem przyrzeczeń małżeńskich -
10:30AM po polsku

Ostatni dzień roku kalendarzowego

31 grudnia, wtorek

Msza święta wigilijna o 5:30PM i uroczyste nabożeństwo
dziękczynno-przebłagalne (nie ma Mszy o 7:30AM)
po polsku

Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki Maryi - Nowy Rok

1 stycznia, środa

Msza św. - 9:00AM po angielsku

Msza św. - 10:30AM po polsku

Uroczystość Objawienia Pańskiego (Trzech Króli)

5 stycznia, niedziela

Msze święte z poświęceniem kredy i kadzidła

Msza św. - 9:00AM po angielsku

Msza św. - 10:30AM po polsku

Po Mszy św. o 10:30am – wspólne kolędowanie
w kościele!

*Koperty parafialne na rok 2025 są dostępne
w przedsiionku kościoła. Prosimy o odebranie swojego
zestawu.*



KOLEDA

Po Świętach rozpocznie się „kolęda”, czyli wizyta duszpasterska, która oprócz błogosławieństwa domu jest także spotkaniem duszpasterza z parafianami. Formularze (niebieskie kartki) ze zgłoszeniem kolędy są dostępne w przedsionku kościoła.

Ministrant przez cały rok



2024
JEDNOŚĆ

PRZYJĘCIE NA MINISTRANTÓW

Dzisiaj na Mszy Świętej dwóch chłopców zostanie przyjętych do grona ministrantów. Gratulujemy !!!

Zapraszamy kolejnych chłopców, aby dołączyli do wspólnoty ministranckiej.

KTO TO JEST MINISTRANT?

1. Ministrant jest POMOĆNIKIEM przy sprawowaniu Mszy świętej i podczas innych nabożeństw liturgicznych. Nazwa pochodzi od ministrare" znaczy "służyć". Służymy Bogu, kiedy przyczyniamy się do tego, aby liturgia była piękna. Ministrant służy księdzu, gdy przygotowany jest ołtarz i dary ofiarne potrzebne do ofiary Mszy świętej.
2. Ministrant jest tym, który NIESIE ZNAKI. Ministrant niesie pewne przedmioty, które dla liturgii są niezbędne i dla liturgii mają szczególnie ważne znaczenie. Te znaki mają ludziom wierzącym coś przedstawiać i wskazywać na inną rzeczywistość.
3. Ministrant powinien sam BYĆ ZNAKIEM
Ministrant przez służenie wskazuje, że każde nabożeństwo liturgiczne sprawowanie w kościele, jest nie tylko sprawą kapłana, lecz sprawą całej parafii i wszystkich wiernych! Ministrant przez swoje służenie pokazuje, że "uczestniczyć w liturgii" nie znaczy tak jak w kinie, albo przed telewizorem tylko słuchać czy oglądać!"Uczestniczyć w liturgii" to znaczy także współdziałać i współtworzyć ją, czynnie się w niej angażując!

SCHEDULE OF CONFESSIONS AND SERVICES DURING THE CHRISTMAS TIME

Confession before Christmas

December 22, Sunday - 30 minutes before Mass and after Mass at 10:30AM

December 23, Monday 7:00AM

December 24, Tuesday 7:00AM

Friday - January 20 - 7:00PM

Concert of Carols by the Song and Dance Ensemble "Slask"

Christmas Eve - December 24, Tuesday

Mass for families with children - 9:00PM bilingual

PASTERKA - 12:00AM - in Polish

Christmas Day - December 25, Wednesday

Mass - 9:00AM - in English

Mass - 10:30AM - in Polish

Second Day of Christmas - December 26, Thursday

Mass - 7:30AM - in Polish

Mass - 7:30PM - in Polish

Feast of the Holy Family - December 29, Sunday

Mass - 9:00AM - in English

Mass with renewal of marriage vows - 10:30AM - in Polish

Last day of the calendar year - December 31, Tuesday

Vigil Mass at 5:30PM - in Polish (no Mass at 7:30AM)

Solemnity of Mary the Mother of God - New Year - January

1, Wednesday

Mass - 9:00AM - in English

Mass - 10:30AM - in Polish

Epiphany - January 5, Sunday

Masses with the blessing of chalk and incense

Mass - 9:00AM - in English

Mass - 10:30AM - in Polish

Parish envelopes for 2025 are available in the vestibule of the church. Please feel free to pick up your set.

No Project TOO BIG or TOO SMALL



25 Years in Business

Kitchen & Bathroom Remodeling • Residential Construction • Tile Floors/Fireplaces/Exteriors & Patios



Call 650-863-2808 for a FREE ESTIMATE!

info@patkowskibuilders.com | patkowskibuilders.com | LIC # 1036724



ROM SKIERSKI

Realtor DRE#01238638

Tylko ROM pomoże Ci Dobrze Kupić i
Dobrze Sprzedać Twój Dom

Call or text (408) 505-7300
or email: rskierski@verizon.net

www.RomsHomes.com

„ALL ROADS LEAD to ROM”

